

A la Asociación Austríaca Madrid

Hola a todos,

lo primero y fundamental es daros las gracias en nombre de toda la fundación. Siempre os habéis portado muy bien con nosotros y con extrema generosidad y, en estos momentos tan complicados que estamos pasando, se agradece mucho más.

Como ya sabréis todos, desde hace más de un mes, estamos confinados en la residencia, sin prácticamente poder salir, salvo los mínimos paseos que están permitidos para las personas con discapacidad intelectual, y que hacemos con dos usuarios acompañados de un auxiliar. Desde el primer día, nos hemos planteado prepararnos lo mejor que podemos para evitar los posibles contagios, sobre todo en esta primera fase, tan dura. A día de hoy, sin poder asegurarlo por la falta de test masivos en nuestra residencia, creemos que no tenemos a nadie con síntomas claros y, los pocos test que hemos podido hacer a algún usuario y trabajador, ha salido negativos. Lógicamente, la situación es muy estresante para todos y es raro que no tengamos algún usuario o/y alguna trabajadora en aislamiento por prevención, sistemáticamente. Esta primera fase ha sido muy complicada, primero porque teníamos que conseguir los equipos de protección por nuestra cuenta y ahora, estamos intentando conseguir que se nos realicen los test, hasta el punto que estamos valorando la posibilidad de intentar conseguirlos con nuestros recursos y en todo caso, cuando tengamos claro cuáles son los más eficaces y el precio real que tienen.

Resaltar que todos los trabajadores y residentes han mostrado una predisposición ejemplar para buscar las mejores soluciones dada la situación. Hemos cambiado los turnos para ser más eficaces en caso de contagios (esto supone

una carga de trabajo extra al concentrar los horarios de dos semanas en una). Actuamos con todas las medidas de protección que son necesarias y hemos reforzado el servicio de limpieza para mejorar la desinfección de los

espacios más peligrosos. (Incluso el ejército nos felicitó cuando vino a inspeccionar la residencia y creyeron que no era necesario entrar a desinfectar en ese momento).

Creemos también que el lugar en el que estamos nos está ayudando a afrontar esta pandemia. A día de hoy, pensamos que en Berzosa no hay ningún caso de contagio.

Somos conscientes de que esto es una carrera de fondo y poco a poco esperamos tomar medidas que permitan una vida más cómoda para residentes y profesionales, pero también conscientes de que la vida nos ha cambiado a todos y debemos continuar trabajando en el suministro adecuado de medios de protección y seguridad.

Para finalizar, ya sólo queda volveros a agradecer la ayuda que hemos recibido de vuestra parte. Nuestras puertas siempre estarán abiertas para vosotros. Y cuando todo mejore, si algún día queréis que volvamos a organizar un encuentro como cuando nos conocimos, estaremos encantados y deseando compartir con vosotros.

Recibid un abrazo sincero y de corazón.

Gema de la Horra López

M^a Nieves Santiago Luque

Ramón Escamilla Corral

Joaquín Pérez Egido

Patronato de Fundación Jicoteca

Übersetzung Deutsch:

Wir möchten Ihnen zu allererst im Namen unserer Stiftung danken. Der Österreicher Verein in Madrid war immer sehr grosszügig uns gegenüber und in diesen schwierigen Stunden sind wir dafür besonders dankbar.

Wie Sie wissen, befinden wir uns seit über einem Monat unter Ausgangssperre in der Residenz der Stiftung, praktisch ohne Möglichkeit sie zu verlassen. Ausnahme sind kurze Spaziergänge, die Personen mit geistiger Entwicklungseinschränkung unter Begleitung eines Pflegers erlaubt sind. Seit dem ersten Tag haben wir beschlossen, uns so gut wie möglich vorzubereiten, um mögliche Ansteckungen zu vermeiden, insbesondere in dieser schwierigen ersten Phase. Bis heute, ohne es bestätigen zu können aufgrund der fehlenden Möglichkeit umfassende Tests durchzuführen, glauben wir, dass wir keinen Covid 19 Fall haben. Die wenigen durchgeführten Tests sind negativ ausgefallen. Selbstverständlich handelt es sich um eine für alle sehr stressige Zeit. Die erste Phase war schwierig, da wir Schutzausrüstung aus eigenen Mitteln anschaffen mussten. Jetzt versuchen wir Tests durchführen zu lassen und evaluieren, ob wir die Mittel haben, Tests selbst anzuschaffen, sobald Klarheit herrscht, welche Tests zu verwenden sind.

Wir möchten herausstreichen, dass alle Angestellten und Bewohner eine beispielhafte Bereitschaft zur Suche nach den besten Lösungen für diese Situation gezeigt haben. Wir haben unsere Dienste geändert, um sie im Falle von Ansteckungen effizienter zu machen, was eine höhere Arbeitsbelastung für die Einzelnen bedeutet. Wir arbeiten mit allen notwendigen Schutzmassnahmen und haben auch den Reinigungsdienst verstärkt, um die Desinfizierung der am risikoreichsten Räume zu gewährleisten (bei einer Kontrolle der Behörden wurden wir dafür gelobt und es wurde empfunden, dass eine

Desinfektion durch die öffentlichen Behörden nicht notwendig sei).

Wir glauben auch, dass der Ort, an dem wir uns befinden, uns hilft, diese Pandemie in Grenzen zu halten. Bis heute, gibt es unseres Wissens in Berzosa keinen Ansteckungsfall.

Es ist uns bewusst, dass dies ein „Marathonlauf“ ist und auf weitere Sicht hoffen wir, dass wir Massnahmen treffen können, die ein angenehmeres Leben für Bewohner und Angestellte beinhaltet. Gleichzeitig sind wir uns bewusst, dass das Leben uns alle verändert hat und wir müssen auch in Zukunft angemessene Schutz- und Sicherheitsmassnahmen treffen.

Abschliessend bleibt uns, Ihnen für die erhaltene Unterstützung zu danken. Unsere Türen werden immer für Sie offen stehen. Wenn sich die Situation verbessert, würden wir uns freuen, wieder für Sie einen ähnlichen Besuch bei uns zu organisieren wie zu dem Zeitpunkt als wir uns kennenlernten.

Herzliche Grüsse

Gema de la Horra López

M^a Nieves Santiago Luque

Ramón Escamilla Corral

Joaquín Pérez Egido

Patronato de Fundación Jicoteca